

以下是一些植物名稱有所改動，是跟據2004年8月份第一次印刷的2004香港植物名錄，該書由香港漁農自然護理處出版。

	<u>Previous scientific name</u>	<u>Scientific name</u>	Previous chinese name	Chinese name
1	Abarema clypearia	Archidendron clypearis	猴耳環	
2	Acacia pennata		笏仔梅	羽葉金合歡
3	Acer laevigatum vall vap reticulatum	Acer reticulatum champ. Ex Benth	長葉槭	網脈槭
4	Acronychia pedunculata		降真香	山油柑
5	Adenantha pavonia	Adenantha microsoerma	海紅豆	
6	Aglaia odorata		米仔蘭	小葉米仔蘭
7	Ailabthus fordii		福氏臭椿	常綠臭椿
8	Aleurites fordii	vernica fordii	油桐	
9	Aleurites montana	vernica montana	木油樹	木油桐
10	Alnus japonica		水柯子	海濱異木麻黃
11	Altinga chinensis		阿丁楓	蕈樹
12	Antidesma microhyllum	Antidesma venosum	小葉五月茶	
13	Aporusa chinensis	Aporusa dioica	銀柴	
14	Aquilaria sinensis		牙香樹 (土沉香)	土沉香 (牙香樹)
15	Aralia chinensis	Aralia armata	? 木	虎刺? 木
16	Araucaria biduilli		塔杉	大葉南洋杉 (塔杉)
17	Araucaria cunnunghamii		花旗杉	南洋杉
18	Araucaria heterophylla		南 洋杉	異葉南 洋杉
19	Arecastrum romanzoffianum	Syagrus romanzoffianum	皇后葵	金山葵
20	Arenga engleri		白欖王	山棕
21	Bambusa tuldoides		花眉竹	青稈竹

22	<i>Bambusa vulgaris</i>		銀竹	黃金間碧竹
23	<i>Bischofia trifoliata</i>	<i>Bischofia polycarpa</i>	重陽木	
24	<i>Bombax malabaricum</i>	<i>Bombax ceoba</i>	木棉	
25	<i>Brachychiton acerifolium</i>		槭葉火焰木	槭葉蘋婆
26	<i>Bridelia monoica</i>	<i>Bridelia balabsae</i>	土密樹	大葉土密樹
27	<i>Brucea javanica</i>		鴉?子	苦參子
28	<i>Callitris cupressiformis</i>		柏松	彎垂柏松
29	<i>Camellia crapnelliana</i>		克氏茶	紅皮糙果茶
30	<i>Camellia granthamiana</i>		葛量洪茶	大苞山茶
31	<i>Cananga odorata</i>		黃蘭	依蘭
32	<i>Canarium pimela</i>	<i>Canarium triandenum</i>	烏欖	
33	<i>Canthium dicoccum</i>		鐵矢米	魚骨木
34	<i>Cassia alata</i>		有翅決明	翅莢決明
35	<i>Cassia bicapsularis</i>		雙莢槐	雙莢決明
36	<i>Cassia fistula</i>		豬腸豆	臘腸樹
37	<i>Cassia javanica</i>		爪哇決明	毛莢決明
38	<i>Cassia nodosa</i>	<i>Cassia javanica</i> L. var <i>indochinensis</i>	節果決明	
39	<i>Cassia spectabilis</i>		美國槐	美麗決明
40	<i>Cassia surattensis</i>		黃槐	黃槐決明
41	<i>Castanopsis concinna</i>		毛葉栲栗	華南錐
42	<i>Castanopsis fabri</i>		白椴	羅浮錐
43	<i>Castanopsis fissa</i>		鰲朔	裂斗錐栗
44	<i>Chamaecyparis pisifera</i>		雲松	絨柏
45	<i>Choerospondias axillaris</i>		酸棗	南酸棗
46	<i>Cinnamomum cassia</i>	<i>Cinnamomum aromaticum</i>	肉桂	
47	<i>Citrus grandis</i>	<i>Citrus maxima</i>	柚	

48	Citrus limon		洋檸檬	黎檬
49	Citrus reticulata		桔	柑橘
50	Citrus sinensis		橙	甜橙
51	Claoxylon polot	<i>Claoxylon indicum</i>	白桐樹	
52	Crataeva religiosa	<i>Crataeva unilocularis</i>	魚木	樹頭菜
53	Cratoxylum ligustrinum	<i>Cratoxylum cochinchinensis</i>	黃牛木	
54	Crypromeria japonica		柳杉	日本柳杉
55	Cunninghamia lanceolata		杉	杉木
56	Cupressus funebris		柏	柏木
57	Cyathea lepifera	<i>Sphaeropteris lepifera</i>	刺杪欏	筆筒樹
58	Cycas revoluta		鳳尾松	蘇鐵
59	Daphniphyllum glaucescens	<i>Daphniphyllum oldhamiig</i>	交讓木	虎皮楠
60	Datura candida	<i>Datura stramonium</i>	白花曼陀羅	曼陀羅
61	Dillenia indica		第倫桃	五桠果
62	Dracontomelon dao	<i>Dracontomelon duperreanum</i>	人面子	
63	Elaeocarpus chinensis		野杜英	中華杜英
64	Elaeocarpus sylvestris		膽小樹	山杜英
65	Enghardtia chrysolepis	<i>Enghardtia roxburgiana</i>	黃杞	
66	Eriobotrya fragrans		山枇杷	香花枇杷
67	Erythrina crista-galli		雞公花	雞冠刺桐
68	Euonymus chinensis	<i>Euonymus nitidus</i>	華衛矛	中華衛矛
69	Euphoria longan	<i>Dimocarpus longan</i>	龍眼	
70	Evodia lepta	<i>Melicope pteleiflora</i>	三桠苦	密茱萸
71	Evodiameliaefolia	<i>Tetradium glabrifolium</i>	棟葉吳茱萸	
72	Ficus elastica		印度橡樹	印度榕
73	Ficus microcarpa		細葉榕	榕樹
74	Ficus rumohii		假菩提樹	心葉榕

75	<i>Ficus superba</i>		黃葛樹	筆管榕
76	<i>Ficus virens</i>		大葉榕	黃葛樹
77	<i>Fraxinus retusa</i>	<i>Fraxinus insularis</i>	苦櫪木	
78	<i>Garcinia oblongifolis</i>		黃牙果	南嶺山竹子
79	<i>Glochidion macrophyllum</i>	<i>Glochidion lanceolarium</i>	艾膠樹	艾膠算盤子
80	<i>Gmelina chinensis</i>		華石梓	石梓
81	<i>Grevillea banksii</i>		賓士銀樺	昆士蘭銀樺
82	<i>Helicia cochinchinensis</i>		越南山龍眼	小果山龍眼
83	<i>Ilex rotunda</i>		鐵冬青	小果鐵冬青
84	<i>Ilex viridis</i>		亮葉冬青	綠冬青
85	<i>Itea chinensis</i>		鼠刺	老鼠刺
86	<i>Jacaranda acutifolia</i>	<i>Jacaranda mimosifolia</i>	藍花楹	
87	<i>Juniperus chinensis</i>		檜	圓柏
88	<i>Lafoensia vandelliana</i>		萊浮樹	麗薇
89	<i>Lagerstroemia speciosa</i>		洋紫薇	大花紫薇
90	<i>Lithocarpus corneus</i>		石柯	煙斗柯
91	<i>Lithocarpus fenestrata</i>		華南石櫟	泥柯
92	<i>Lithocarpus glaber</i>		石櫟	柯
93	<i>Lithocarpus haipinii</i>		卷葉石櫟	耳柯
94	<i>Litsea cubeba</i>		山蒼樹	木薑子
95	<i>Litsea monoprtala</i>		假柿樹	假柿木薑子
96	<i>Machilus breviflora</i>		短花楠	短序潤楠
97	<i>Machilus chinensis</i>		香港楠	華潤楠
98	<i>Machilus grijsii</i>		黃楠	黃絨潤楠
99	<i>Machilus velutina</i>		絨楠	絨毛潤楠
100	<i>Mallotus apelta</i>		白桐	白背葉
101	<i>Manglieya fordiana</i>		綠楠	木連

102	<i>Manilkara archras</i>	<i>Manilkara zapota</i>	人心果	
103	<i>Markhamia cauda-felina</i>	<i>Dolichendrone cauda-felina</i>	貓尾木	
104	<i>Melaleuca Leucadendron</i>	<i>Melaleuca quinquenervia</i>	白千層	
105	<i>Michelia maudiae</i>		莫氏含笑	深山含笑
106	<i>Microcospaniculata</i>		布渣葉	破布木
107	<i>Millettia pulchra</i>		印度雞血藤	印度崖豆
108	<i>musa paradisiaca</i>		甘蕉	大蕉
109	<i>Nauclea oriebtalis</i>		烏檀	東方烏檀
110	<i>Neolirsea hongkongensis</i>	<i>Neolitsea cambodianna</i>	香港新木姜	
111	<i>Nerium indicum</i>	<i>Nerium olander</i>	夾竹桃	
112	<i>Paulownia fortunwi</i>		泡桐	白花泡桐
113	<i>Peltophorum pterocarpum</i>		雙翼豆	盾柱木
114	<i>Phoenix roebelenii</i>		日本葵	軟葉刺葵
115	<i>Photinia benthamiana</i>		石班木	閩粵石楠
116	<i>Pinus elliotti</i>		愛氏松	濕地松
117	<i>Podcarpus macrophyllus</i>		羅漢松	短葉羅漢松
118	<i>Podcarpus neriifolia</i>	<i>Podcarpus neriifolius</i>	大羅漢松	百日青
119	<i>Prunus phaeosticta</i>		腺葉野櫻	腺葉桂櫻
120	<i>Psidium guajava</i>		番石榴	草莓番石榴
121	<i>Pyrenaria championi</i>	<i>Tutcheria microcarpa</i>	石筆木	小果石筆木
122	<i>Pyuscalleryana</i>		麻子梨	豆梨
123	<i>Quercus bambusaefolia</i>	<i>Cyclobelanopsis neglecta</i>	竹葉櫟	竹葉青岡
124	<i>Quercus championi</i>	<i>Cyclobelanopsis chungii</i>	黃背櫟	福建青岡
125	<i>Quercus edithae</i>	<i>Cyclobelanopsis edithae</i>	厚葉櫟	華南青岡
126	<i>Quercus glauca</i>	<i>Cyclobelanopsis glauca</i>	青剛櫟	青岡
127	<i>Quercus myrsinaefolia</i>	<i>Cyclobelanopsis myrsinaefolia</i>	細葉青剛櫟	小葉青岡

128	<i>Rhodoleia championi</i>		紅苞木	紅花苜
129	<i>Rhus succedanaea</i>		野漆樹	木蠟樹
130	<i>Salix babalonica</i>		柳樹	垂柳
131	<i>Samanea saman</i>	<i>Albizia saman</i>	雨樹	
132	<i>Sapindus mukorossi</i>	<i>Sapindus saponarcia</i>	無患子	
133	<i>Schefflera octophylla</i>	<i>Schefflera heptaphylla</i>	鴨腳木	鵝掌柴
134	<i>Schima superba</i>		柯樹	木柯樹
135	<i>Scolopia saeva</i>		白皮	廣東刺柊
136	<i>Sloanea hongkongensis</i>	<i>Sloanea sinensis</i>	香港猴歡喜	
137	<i>Sophora tomentosa</i>		槐樹	絨毛槐
138	<i>Strelitzia nicolae</i>		扇蕉	大鶴望蘭
139	<i>Styrax suberifolius</i>		紅皮	栓葉安息香
140	<i>Symplocos decora</i>	<i>Symplocos sumunitia</i>	美山馨	山馨
141	<i>Symplocos laurina</i>	<i>Symplocos cochinchinensis</i>	黃牛奶樹	
142	<i>Syzygium levinei</i>		李萬蒲桃	山蒲桃
143	<i>Syzygium samarangense</i>		南洋蒲桃	洋蒲桃
144	<i>Tamarindus indica</i>		羅望子	酸豆
145	<i>Tristania conferta</i>	<i>Lophostemon confertus</i>	紅膠木	
146	<i>Tutcheria microcarpa</i>		狹葉石筆木	小果狹葉石筆木
147	<i>Vitex pariflora</i>	<i>Vitex tripinnata</i>	小花牡荊	越南牡荊
148	<i>Washingtonia robusta</i>		華盛頓葵	大絲葵
149	<i>Wormia alata</i>	<i>Dillenia alata</i>	厚葉黃花樹	
150	<i>Zsanthozylum avicennae</i>		勒黨	勒黨花椒
151	<i>Zanthoxylum rhesoides</i>	<i>Zanthoxylum mytilanthum</i>	大葉臭椒	